

Long-term soft relining material for chairside use,
A-silicone based, cold curing

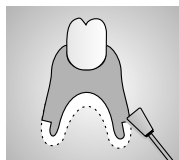


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

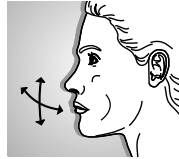


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

1. Preparation of the denture

- **Removal of existing relinings** (Fig. 1): The old, existing relining has to be removed completely. Grind off the denture base approx. 1–2 mm, depending on the situation. Incorporate at the vestibular, lingual resp. dorsal borders a shoulder of approx. 2–3 mm in height with a depth of minimum 1 mm. Round off the borders and clean the denture thoroughly.
- **Degreasing** (Fig. 2): Degrease by means of pure medical alcohol and let dry.
- **Applying the primer for adhesion** (Fig. 3): Apply the primer uniformly and completely onto the grinded denture areas to which the material has to adhere. **Let the primer dry for approx. 1 minute.** After use close the bottle immediately. Saliva, humidity or monomer liquids prevent the adhesion of **mollosil® plus** to the denture base.

2. Use of dispenser/mixing jet

Mount cartridge onto dispenser (is sold separately, art.-no. 02343) according to special instructions. Remove and dispose of closure cap, **do not re-use!** For exact flow control extrude slightly material until uniform flow from both orifices is achieved. Install mixing tip onto cartridge and extrude needed material. After each use leave the used mixing tip in place to seal the cartridge.

3. Direct chairside relining method

- **Coating the denture** (Fig. 4): Prepare denture as described under point 1. Apply **mollosil® plus** cartridge material uniformly by means of dispenser (see point 2) onto the vestibular, lingual resp. dorsal borders. Then coat completely the remaining denture with a layer of minimum 2 mm. All denture areas in contact with the gingiva have to be coated.
- **Functional movements** (Fig. 5): Seat the coated denture into the patient's mouth and let him close in normal occlusion. Setting is finished after approx. 5 minutes. Then remove the relined denture and trim and polish as described under point 5.

4. Indirect method in the laboratory

Invest denture to be relined into a flask with counter. Remove denture from the flask and prepare as described under point 1. Coat the model with an usual alginate based insulation. Extrude the required amount of **mollosil® plus** from the cartridge by means of dispenser (see point 2) and apply it uniformly onto the denture area to be relined (the layer of **mollosil® plus** should be approx. 1 mm more than the base material has been grinded off). Close flask with counter. Press with light pressure for approx. 30 minutes or place flask in a pressure pot at 40–45 °C/104–113 °F for approx. 10 minutes in the water bath. Then deflask the relined denture and trim and polish as described under point 5.

5. Final trimming and varnishing

- **Smoothing of uneven spots:** Remove excess material with a sharp scalpel or fine scissors (Fig. 6). Then smooth rough areas and borders by means of the grinding instrument with approx. 8000 r.p.m. under low pressure (Fig. 7) and preferably the Molloplast® pre-polishers (are sold separately, art.-no. 03153).
- **Polish** (Fig. 8): **mollosil® plus** polish is applied only for smoothing of the trimmed functional borders (mixing ratio: polish and catalyst 1:1). Open the aluminium cap with a spatula, squeeze both liquids onto a mixing pad in a mixing ratio of 1:1, spatulate to a homogeneous mixture and brush on the mixed liquid. Let dry at room temperature for approx. 5 minutes.

6. Cleaning hints for the patient

Brush the relined denture several times a day under running water with a tooth brush and neutral soap. Cleaning bath: up to a maximum of 10 minutes.

Important working hints

- Absolutely firm bonding is obtained only by applying the primer onto roughened surfaces!
- Primer must cover the entire area completely! For better application check the primer contains a colour indicator.
- **mollosil® plus** coating must cover the surface of denture in contact with the gingiva completely and uniformly! Otherwise adhesion problems may occur.
- Setting times must be strictly observed!
- For trimming with grinding sleeve apply pressure with approx. 8000 r.p.m. – use grinding sleeve for silicone materials only!

Further information:

Silicone based materials are proven a million times. On condition of a proper application, undesired effects are not to be expected. However, reactions of the immune system like allergies, irritations, cannot be absolutely excluded. In case of doubt, we recommend to get tested the allergenic potential before the application of the material.

For use by trained specialist staff.

Indications for use:

- Suited for all synthetics based on polymethyl-methacrylate.
- Fast and easy fabrication of permanently soft relinings; chairside or indirect use in the dental laboratory.
- To relieve pressure areas in the upper and lower jaw.
- Post-damming of the A-line in case of adhesion problems and with flabby ridges.
- To steady the position of the upper and lower dentures by increased adhesion.
- Elastic cover of sharp-ridged alveolar processes.
- Cushioning of implants and as overdentures during the healing process.

Technical data:

DIN EN ISO 10139-2

Type A

- **Mixed volume:** 50 ml cartridges
- **Colour code:** Base: gingiva-coloured Catalyst: white
- **Mixing ratio:** 1:1
- **Mixing time:** does not apply (Automix-system)
- **Working time:** approx. 1½ min.*
- **Setting time:** approx. 6½ min.*
- **Time in mouth:** approx. 5 min.
- **Linear dimensional change:** < 0,3 %
- **Recovery from deformation:** > 99 %
- **Application:** At 23 °C/73 °F, 50 ± 5 % rel. humidity.
- **Storage:**

15°C
59°F

25°C
77°F

* from beginning of mixing at 23 °C/73 °F, 50 ± 5 % rel. humidity. Increased temperatures accelerate, decreased temperatures retard the indicated times.

Ordering information:

mollosil® plus

Standard packing 02436
50 ml cartridge
5 ml primer
2 x 7 ml polish
7 mixing cannulas, 6 mm
1 grinding sleeve
1 grinding sleeve holder

Standard packing 02287
50 ml cartridge
5 ml primer
2 x 7 ml polish
7 mixing cannulas, 6 mm
1 grinding sleeve
1 grinding sleeve holder
5 x 15 ml good morning spray

Cartridge 02439
50 ml

mollosil® plus Automix2

Standard packing 02353
50 ml cartridge
5 ml primer
2 x 7 ml polish
7 mixing cannulas, pink
1 grinding sleeve
1 grinding sleeve holder
5 x 15 ml good morning spray

Cartridge Automix2 02354
50 ml

Primer 02440
5 ml bottle

Polish 02441
2 x 7 ml bottles

Grinding sleeves 02615
pointed, 10 units

Grinding sleeve holder 02616
pointed, 1 unit

good morning spray Standard packing 02284
100 ml

DETAX

GmbH & Co. KG
Carl-Zeiss-Str. 4 · 76275 Ettlingen/Germany
Telefon: 0 72 43/510-0 · Fax: 0 72 43/510-100
www.detax.de · post@detax.de

Made in Germany



IM05



02/2012

Matériau souple à long terme pour intrados de prothèses dentaires, à base de silicones »A«, polymérisable à froid, pour le rebasage direct en bouche

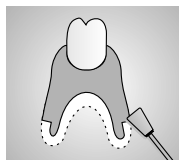


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

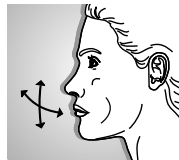


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

1. Préparation de la prothèse

■ **Enlèvement du rebasage existant** (Fig. 1): Le vieux rebasage déjà existant doit être ôté complètement. Selon la situation, tailler la base de prothèse d'une épaisseur de 1-2 mm environ. Aux bords vestibulaires, linguaux resp. dorsaux profiler une arête d'une profondeur de 1 mm au minimum et d'une hauteur de 2-3 mm environ. Arrondir les bords de la prothèse et la nettoyer soigneusement.

■ **Dégraissage** (Fig. 2): À l'aide d'alcool absolu médical dégraisser la prothèse et la laisser sécher.

■ **Application de l'apprêt pour une adhésion parfaite** (Fig. 3): Appliquer homogènement et complètement une couche de l'apprêt sur toutes les surfaces taillées à rebaser, auxquelles le matériau doit s'attacher. **Laisser sécher l'apprêt pendant 1 minute env.** Fermer la bouteille immédiatement après chaque usage. La salive, l'humidité ou les liquides monomères empêchent l'adhésion de **mollosil® plus** sur la prothèse.

2. Application du pistolet mélangeur/dispenser

Monter la cartouche sur le pistolet mélangeur (en vente séparément, art.-no. 02343) selon les instructions spéciales. Enlever le bouchon de la cartouche et le jeter; ne pas le remployer! Vérifier avant l'emploi si le matériau sort des orifices de la cartouche d'une manière homogène. Monter la canule de mélange sur la cartouche et faire sortir la quantité nécessaire du matériau. Après l'usage laisser la canule de mélange en place pour servir de bouchon.

3. Rebasing direct en bouche du patient

■ **Revêtement de la prothèse** (Fig. 4): Préparer la prothèse selon les instructions indiquées sous point 1. Prélever la quantité nécessaire de **mollosil® plus** de la cartouche à l'aide du pistolet mélangeur (voir point 2) et l'appliquer homogènement sur les bords vestibulaires, linguaux resp. dorsaux. Ensuite enduire complètement la base de prothèse restante à rebaser d'une épaisseur du matériau de 2 mm au minimum. Il faut que tous les endroits prothétiques touchant à la gencive soient revêtus du matériau.

■ **Mouvements fonctionnels** (Fig. 5): Placer la prothèse en bouche du patient et le laisser fermer la bouche à l'occlusion normale. Le durcissement s'achèvera après 5 minutes environ. Ensuite ôter de la bouche du patient la prothèse rebasée. La finition et le polissage se font comme ci-dessous (point 5).

4. Rebasing selon la méthode indirecte dans le laboratoire

Revêtir la prothèse à rebaser dans le moufle couvert d'une contrepartie. Enlever la prothèse du moufle et la préparer selon les indications sous point 1. Enduire le modèle d'un isolant usuel à base d'alginat. Prélever la quantité nécessaire du **mollosil® plus** de la cartouche à l'aide du pistolet mélangeur (voir point 2) et l'appliquer homogènement sur l'endroit prothétique à rebaser (la couche en **mollosil® plus** doit tenir une épaisseur d'environ 1 mm de plus que celle-ci du matériau de base taillé précédemment). Fermer le moufle avec contrepartie et le presser sous pression légère pendant 30 minutes env. ou bien mettre le moufle dans un pot sous pression de 40-45 °C pendant 10 minutes environ dans le bain-marie. Ensuite retirer la prothèse rebasée du moufle. La finition et le polissage se font comme ci-dessous (point 5).

5. Façonnement et finition

■ **Lissage**: Éliminer le matériau en excédent à l'aide d'un scalpel affilé ou des ciseaux fins (Fig. 6). Ensuite lisser les endroits rugueux et les bords à l'aide d'instrument à rectifier, travaillant sous pression légère avec 8000 tours par minute environ (Fig. 7) et préférentiellement à l'aide des pré-polisseurs Molloplast® (en vente séparément, art.-no. 03153).

■ **Polissage** (Fig. 8): Le polisseur **mollosil® plus** n'est usé que pour le lissage des bords fonctionnels façonnés (rapport de mélange: polisseur et durcisseur 1:1). Ouvrir la fermeture d'aluminium à l'aide d'une spatule, pipetter en rapport 1:1 les deux liquides sur un bloc de mélange, spatuler jusqu'à l'obtention d'une mélange homogène et ensuite appliquer le liquide mélangé à l'aide d'un pinceau. Laisser sécher à l'aire pendant 5 minutes environ.

6. Recommandation de nettoyage pour le patient

■ Brosser à fond avec une brosse à dents et du savon neutre la prothèse rebasée quelques fois par jour et la rincer bien après; bain de nettoyage: immersion pendant 10 minutes au maximum.

Renseignements de travail importants

- Une adhésion suffisante peut être obtenue seulement en appliquant l'apprêt sur les surfaces rugueuses!
- Il faut que l'apprêt soit appliqué complètement sur tous les endroits à rebaser! Pour un meilleur contrôle de l'application l'apprêt est muni d'un indicateur en couleur.
- La couche en **mollosil® plus** doit revêtir complètement et homogènement toutes les surfaces prothétiques en contact avec la gencive! Sinon, des problèmes d'adhésion pourraient se produire.
- Observer strictement les temps de prise!
- Le lissage à l'aide de la chape abrasive se doit effectuer avec 8000 tours par minute environ – appliquer cette chape abrasive uniquement pour les matériaux en silicone!

Informations supplémentaires:

Les matériaux à base de silicone sont éprouvés par millions. Tenant compte d'une application appropriée, des effets indésirables ne sont pas à présumer. Toutefois, des réactions du système immunitaire comme des allergies, des irritations, ne peuvent pas être exclues absolument. En cas de doutes, nous recommandons de laisser tester le potentiel allergène avant l'application du matériau.

Pour l'application par personnel qualifié instruit.

Champs d'application:

- Approprié pour tous les matières synthétiques à base de polyméthacrylate de méthyle.
- Confection rapide et simple de rebasages souples à long terme, soit directement par le chirurgien-dentiste, soit selon la méthode indirecte dans le laboratoire.
- Suppression des zones de pression de la mâchoire supérieure ou inférieure.
- Pour endiguer la ligne A en cas de difficultés d'adhésion et de crêtes flottantes.
- Comme joint périphérique élastique des prothèses au maxillaire supérieur et pour assurer la stabilité de prothèse par suite d'une adhésion plus forte.
- Comme rembourrage contre les crêtes alvéolaires avec téguments minces.
- Pour endiguer des implants et pour recouvrir les régions opérées pendant le processus de guérison.

Caractéristiques techniques:

DIN EN ISO 10139-2

Type A

- **Volume de mélange:** 50 ml cartouches
- **Couleurs du produit:** Base: à couleur incarnat Durcisseur: blanc
- **Dosage:** 1:1
- **Temps de mélange:** ne s'applique pas (système d'Automix)
- **Temps de manipulation:** env. 1½ minutes*
- **Temps de prise:** env. 6½ minutes*
- **Temps en bouche:** env. 5 minutes
- **Changement dimensionnel linéaire:** < 0,3 %
- **Restitution après déformation:** > 99 %
- **Application:** À 23 °C, 50 ± 5 % d'humidité relative.
- **Stockage:**



* dès initiation du mélange à 23 °C, 50 ± 5 % d'humidité relative. Des températures élevées accélèrent, des températures basses retardent les temps indiqués.

Informations à la commande:

mollosil® plus
Présentation standard **02436**
cartouche de 50 ml
apprêt de 5 ml
polisseur de 2 x 7 ml
7 canules de mélange, 6 mm
1 chape abrasive
1 porte chape

Présentation standard **02287**
cartouche de 50 ml
apprêt de 5 ml
polisseur de 2 x 7 ml
7 canules de mélange, 6 mm
1 chape abrasive
1 porte chape
good morning spray de 5 x 15 ml

Cartouche **02439**
50 ml

mollosil® plus Automix2
Présentation standard **02353**
cartouche de 50 ml
apprêt de 5 ml
polisseur de 2 x 7 ml
7 canules de mélange, rosées
1 chape abrasive
1 porte chape
good morning spray de 5 x 15 ml

Cartouche Automix2 **02354**
50 ml

Apprêt **02440**
bouteille de 5 ml

Polisseur **02441**
bouteilles de 2 x 7 ml

Chapes abrasives **02615**
effilées, 10 unités

Porte chape **02616**
effilé, 1 unité

good morning spray
Présentation standard **02284**
100 ml

Material de rebase definitivo, a base de siliconas "A", de flexibilidad permanente, polimerizable al frío, para el rebasamiento directo en la boca

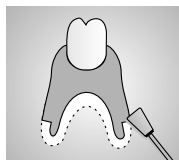


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

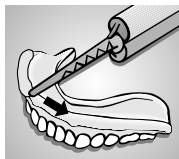


Fig. 4

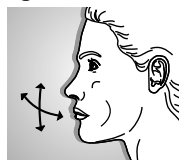


Fig. 5

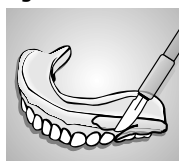


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

1. Preparación de la prótesis

- **Eliminación del rebase existente** (Fig. 1): El rebase ya existente debe quitarse completamente. Según la situación, tallar la base de prótesis en un espesor de unos 1-2 mm. En los bordes vestibulares, linguales resp. dorsales elaborar un hombro de una profundidad de 1 mm cuando menos y de unos 2-3 mm de alto. Redondear los bordes protésicos y limpiar cuidadosamente la prótesis.
- **Desengrase** (Fig. 2): Mediante alcohol absoluto médico eliminar la grasa de la prótesis y dejar secarla.
- **Aplicación del iniciador para una adhesión óptima** (Fig. 3): Aplicar uniformemente y completamente una capa del iniciador sobre todas las superficies talladas de rebasar, a las cuales el material tiene que adherirse. **Dejar secar el iniciador durante aprox. 1 minuto**. Cerrar inmediatamente el recipiente después de haberlo usado. La saliva, la humedad o los líquidos monómeros estorban la adhesión de **mollosil® plus** a la prótesis.

2. Aplicación de la pistola dispensadora/dispenser

Colocar el cartucho en la pistola dispensadora (se vende aparte, art.-no. 02343) según las instrucciones especiales. Retirar el tapón del cartucho y desecharlo; ¡no reutilizarlo! Antes de la aplicación, verificar si el material salga uniformemente de ambos orificios del cartucho. Poner la cánula de mezcla sobre el cartucho y hacer salir la cantidad necesaria del material. Después de cada uso dejar la cánula de mezcla como cierre del cartucho.

3. Rebasamiento directo en la boca del paciente

- **Recubrimiento de la prótesis** (Fig. 4): Preparar la prótesis según las instrucciones indicadas al punto 1. Sacar la cantidad necesaria de **mollosil® plus** del cartucho mediante la pistola dispensadora (véase el punto 2) y aplicar la masa uniformemente sobre los bordes vestibulares, linguales resp. dorsales. Acto seguido recubrir completamente la base protésica restante de rebasar de la masa en un espesor de 2 mm cuando menos. Todos los sitios protésicos en contacto con la encía tienen que ser recubiertos del material.
- **Movimientos funcionales** (Fig. 5): Colocar la prótesis en la boca del paciente y hacer cerrar a éste la boca con oclusión normal. El fraguado se terminará después de unos 5 minutos. Entonces sacar la prótesis rebasada de la boca del paciente. El acabado y el pulido se realizan como se indican al punto 5.

4. Rebasamiento de forma indirecta en el laboratorio

Revestir la prótesis en la mufla con contraplaca. Sacar la prótesis de la mufla y prepararla según las instrucciones indicadas al punto 1. Recubrir el modelo de un aislante habitual a base de alginato. Sacar la cantidad necesaria de **mollosil® plus** del cartucho mediante la pistola dispensadora (véase el punto 2) y aplicar la masa uniformemente sobre el sitio protésico de rebasar (la capa de **mollosil® plus** debe tener un espesor de aprox. 1 mm más que aquélla del material de base protésico tallado previamente). Cerrar la mufla, colocar la contraplaca y presionar la mufla con una presión ligera durante unos 30 minutos o bien poner la mufla en un pote bajo presión de 40-45 °C durante unos 10 minutos al baño María. La mufla abierta, sacar la prótesis rebasada. El acabado y el pulido se realizan como se indican al punto 5.

5. Acabado y barnizado

- **Alisado**: Eliminar el exceso de masa mediante un escapelo afilado o unas tijeras exactas (Fig. 6). Entonces alisar los sitios ásperos y los bordes mediante el instrumento para tallar con aprox. 8000 revoluciones por minuto, aplicando una presión ligera (Fig. 7) y preferentemente mediante los prepulidores Molloplast® (se venden aparte, art.-no. 03153).
- **Pulido** (Fig. 8): El pulidor **mollosil® plus** sólo se utiliza para el alisamiento de los bordes funcionales tallados (proporción de mezcla: pulidor y catalizador 1:1). Abrir el cierre de aluminio mediante una espátula, pipetar en la proporción de 1:1 los dos líquidos sobre un bloque de mezcla, espatular el pulidor y el catalizador hasta que se obtenga una mezcla uniforme y entonces aplicar el líquido mezclado mediante un pincel. Dejar secar durante unos 5 minutos.

6. Recomendación de limpieza para el paciente

Cepillar y lavar bajo agua corriente, repetidas veces cada día, la prótesis rebasada, empleando un cepillo de dientes y jabón neutral; baño para limpieza: inmersión durante 10 minutos a lo sumo.

Instrucciones de trabajo importantes

- ¡Una adhesión suficiente se garantiza solamente aplicando el iniciador sobre las superficies raspadas!
- ¡El iniciador debe aplicarse completamente sobre todos los sitios de rebasar! Para un control de aplicación más efectivo el iniciador está provisto de un indicador cromático.
- ¡La capa de la masa **mollosil® plus** tiene que recubrir completamente y uniformemente todas las superficies protésicas en contacto con la encía! En caso contrario, problemas de adherencia podrían producirse.
- ¡Observar estrictamente los tiempos de fraguado!
- ¡El pulido mediante la caperuza abrasiva debe efectuarse con aprox. 8000 r.p.m. - utilizar esta caperuza abrasiva únicamente para los materiales a base de siliconas!

Otras informaciones:

Los materiales a base de siliconas están probados un millón de veces. Considerando una aplicación apropiada, ningunos efectos indeseados no pueden producirse. Sin embargo, reacciones del sistema inmunológico como alergias, irritaciones, no pueden excluirse absolutamente. En caso de duda, recomendamos dejar comprobar el potencial alérgeno antes de la aplicación del material.

Para el uso por personal especializado cualificado.

Campos de aplicación:

- Apropiado para todas las materias sintéticas a base de polimetilmetacrilato.
- Elaboración rápida y sin esfuerzo de rebasamientos permanentemente blandos directamente en la consulta o de forma indirecta en el laboratorio.
- Eliminación de sitios de presión en la zona del maxilar superior e inferior.
- Para el aislamiento de la línea A en caso de dificultades de adherencia y mucosa flotante.
- Como margen final elástico de las prótesis del maxilar superior y para asegurar la posición de la prótesis gracias a una adhesión aumentada.
- Para la cobertura elástica de procesos alveolares puntiagudos.
- Para el aislamiento de implantes y como sobre-dentaduras durante el proceso de cicatrización.

Características técnicas:

DIN EN ISO 10139-2

Tipo A

- **Masa después de mezclar**: 50 ml cartuchos
- **Colores del producto**: Base: de color carne
Endurecedor: blanco
- **Dosificación**: 1:1
- **Tiempo de mezcla**: se suprime (sistema de Automix)
- **Tiempo de manejo**: aprox. 1½ minutos*
- **Tiempo de fraguado**: aprox. 6½ minutos*
- **Tiempo en la boca**: aprox. 5 minutos
- **Cambio dimensional lineal**: < 0,3 %
- **Restablecimiento después de deformación**: > 99 %
- **Manejo**: A 23 °C, 50 ± 5 % humedad relativa.
- **Almacenamiento**:

15°C
59°F

25°C
77°F

* desde el inicio de la mezcla a 23 °C, 50 ± 5% humedad relativa. Temperaturas más elevadas acortan los tiempos indicados, más bajos los prolongan.

Información para el pedido:

mollosil® plus
Presentación normal 02436

cartucho de 50 ml
iniciador de 5 ml
pulidor de 2 x 7 ml
7 cánulas de mezcla, 6 mm
1 caperuza abrasiva
1 portacaperuza

Presentación normal 02287
cartucho de 50 ml
iniciador de 5 ml
pulidor de 2 x 7 ml
7 cánulas de mezcla, 6 mm
1 caperuza abrasiva
1 portacaperuza
good morning spray de 5 x 15 ml

Cartucho 02439
50 ml

mollosil® plus Automix2
Presentación normal 02353

cartucho de 50 ml
iniciador de 5 ml
pulidor de 2 x 7 ml
7 cánulas de mezcla,
de color de rosa
1 caperuza abrasiva
1 portacaperuza
good morning spray de 5 x 15 ml

Cartucho Automix2 02354
50 ml

Iniciador 02440
botella de 5 ml

Pulidor 02441
botellas de 2 x 7 ml

Caperuzas abrasivas 02615
afiladas, 10 unidades

Portacaperuza 02616
afilado, 1 unidad

good morning spray
Presentación normal 02284
100 ml

Материал на основе А-силикона для прямой перебазировки протезов, холодной полимеризации, сохраняющий мягкость

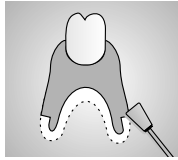


рис. 1



рис. 2



рис. 3



рис. 4

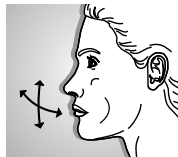


рис. 5



рис. 6



рис. 7



рис. 8

1. Подготовка протеза

- **Удаление старой перебазировки** - Полностью удалить старый перебазировочный слой (рис. 1). Сошлифовать поверхности, подвергаемые перебазировке, примерно на 1-2 мм. На краях в вестибулярной, лингвальной и дорсальной областях на высоте около 2-3 мм сделать уступ глубиной минимум 1 мм. Края протеза закруглить и протез основательно почистить.
- **Обезжиривание.** Обезжирить чистым медицинским спиртом и оставить просохнуть (рис. 2).
- **Нанесение праймера** (рис. 3): На все ошлифованные и перебазированные участки, с которыми должен соединиться материал, нанести равномерный покрывающий слой праймера. Праймер оставить на 1 минуту высохнуть. Флаконы после применения немедленно закрыть. Слюна, влага или жидкие мономеры препятствуют сцеплению mollosil® plus с протезом.

2. Применение смесительного пистолета/диспенсера

Вставить картридж согласно специальной инструкции в диспенсер (заказывается отдельно, артикул № 02343). Удалить заглушку с картриджа и выбросить; не использовать повторно! Материал слегка выдавить, пока он не будет поступать равномерно из обеих отверстий. Установить на картридж смесительную канюлю и выдавить необходимое количество материала. Смесительную канюлю после каждого использования оставлять на картридже в качестве крышки.

3. Прямая перебазировка на пациенте

- **Нанесение слоя на протез** (рис. 4): Протез подготовить согласно п.1. Нанести ровным покрывающим слоем материал mollosil® plus из картриджа с помощью диспенсера (см. п.2) на вестибулярные, лингвальные и дорсальные края. Затем нанести покрывающий слой на базис протеза (толщина слоя: минимум 2 мм). Слой материала нужно нанести на все участки протеза, контактирующие с десной.
- **Выполнение функциональных движений** (рис. 5): Затем протез установить во рту пациента, закрыть рот в нормальной окклюзии и во время процесса твердения выполнить все функциональные движения. Процесс схватывания завершается примерно через 5 минут. Вынуть протез изо рта, затем обработать, покрыть лаком.

4. Непрямая методика в лаборатории

Перебазированный протез запаковать в кювету с верхней частью. Протез вынуть из кюветы и затем, как описано в п.1, подготовить. Модель обработать обычным изолирующим средством гипс от пластмассы. mollosil® plus из двойного картриджа нанести равномерным покрывающим слоем с помощью диспенсера (см. п.2) на перебазированную область протеза (толщина слоя: примерно на 1 мм больше, чем было предварительно отфрезеровано). Закрыть кювету с верхней частью и при небольшом давлении прессования около 30 минут выдержать под прессом или 10 минут в аппарате для полимеризации при 40-45 °С в водяной бане. Затем вынуть протез из кюветы и, как описано в п.5, обработать и лакировать.

5. Обработка и лакировка

- **Заглаживание краев:** Прежде всего удалить крупные излишки острым скальпелем (рис. 6) или ножницами. Затем шлифовальной головкой из поставки (около 8000 оборотов в минуту, с легким давлением) загладить края срезов (рис. 7). Мы рекомендуем дополнительно использовать грубый полир Molloplast® (заказывается отдельно, артикул № 03153).
- **Полировка:** (рис. 8): Politur mollosil® plus используется только для выравнивания ошлифованных функциональных краев (соотношение при смешивании: Politur и Cat 1:1). Алюминиевую заглушку открыть с помощью шпателя, накапать из пипетки обе жидкости в соотношении 1:1 на смесительный блок, смешать шпателем до однородной смеси и нанести кисточкой; просушить около 5 минут при комнатной температуре.

6. Рекомендация по чистке для пациента

Перебазированный протез несколько раз ежедневно основательно чистить мягкой зубной щеткой и нейтральным средством под проточной водой и промывать. Очистительная ванночка максимум 10 минут.

Важные указания по применению

- Сцепление гарантировано только с поверхностями, которым придана шероховатость и которые обработаны праймером!
- Праймер наносить покрывающим поверхностью слоем! Для лучшего контроля при нанесении праймер снабжен цветным индикатором.
- Все участки протеза, подвергаемые перебазировке, контактирующие с десной, должны быть покрыты равномерным, покрывающим слоем mollosil® plus, т.к. иначе могут иметь место сложности со сцеплением!
- Обязательно выдерживать время отверждения!
- Шлифовальные головки использовать при скорости около 8.000 оборотов в минуту – использовать только для силикона!

Дополнительная информация:

Материалы на основе силикона тестировались многое количество раз. При условии соблюдения инструкции по применению непредвиденные осложнения маловероятны. Однако, некоторые реакции иммунной системы человека, такие как аллергия, индивидуальная непереносимость отдельных компонентов материала, не могут быть абсолютно исключены. В сомнительных случаях мы рекомендуем пройти тест на аллергию перед применением материала.

Для использования обученными специалистами.

Область применения:

- Подходит для всех полиметилметакрилатовых пластмасс.
- Быстрое, простое изготовление перебазировок, сохраняющих эластичность длительное время, непосредственно в стоматологическом кабинете или непрямым методом в лаборатории.
- Устранение участков компрессии в области верхней и нижней челюсти.
- Для обеспечения А-линии при трудностях со сцеплением и наличии альвеолярного отростка с болтающимися складками слизистой.
- В качестве эластичного края на протезах верхней челюсти и для обеспечения прилегания протеза за счет повышенной адгезии.
- Для эластичного ограждения альвеолярных отростков с острыми краями.
- Для ограждения имплантатов и в качестве съемного протеза на период заживления.

Технические характеристики:

- DIN EN ISO 10139-2 Тип А
- **Смешиваемый объем:** 50 мл картриджа
 - **Дозировка:** 1:1
 - **Цвет продукта:** База: цвета десны
Катализатор: белого цвета
 - **Время смешивания:** нет (система автоматического смешивания Automix)
 - **Рабочее время:** около 1 минуты 30 секунд*
 - **Время схватывания:** около 6 минут 30 секунд*
 - **Время пребывания во рту:** около 5 минут
 - **Возвращение в исходное состояние после деформации:** > 99%
 - **Линейное изменение размеров:** < 0,3%
 - **Использование:** При 23 °С ± 2 °С, 50 ± 5 % относительная влажность воздуха
 - **Хранение:**



* с начала смешивания при 23 °С ± 2 °С, 50 ± 5 % относительной влажности воздуха. Более высокие температуры сокращают, а более низкие удлиняют указанное время.

Информация для заказа:

mollosil® plus
Стандартная упаковка 02436
50 мл картридж
5 мл праймер
2 x 7 мл полировка
7 смесительных канюль, 6 мм
1 шлифовальный колпачок
1 трегер для шлифовального колпачка

Стандартная упаковка 02287
50 мл картридж
5 мл праймер
2 x 7 мл полировка
7 смесительных канюль, 6 мм
1 шлифовальный колпачок
1 трегер для шлифовального колпачка
5 x 15 мл good morning spray

Картридж 02439
50 мл

mollosil® plus Automix2
Стандартная упаковка 02353
50 мл картридж
5 мл праймер
2 x 7 мл полировка
7 смесительных канюль розового цвета
1 шлифовальный колпачок
1 трегер для шлифовального колпачка
5 x 15 мл good morning spray

Картридж Automix2 02354
50 мл

Праймер 02440
5 мл флакон

Полировка 02441
2 x 7 мл флакон

Шлифовальные колпачки
Острые, 10 шт. 02615

Трегер для колпачков
Острый, 1 шт. 02616

good morning spray
Стандартная упаковка
100 мл 02284

Ribasatura definitiva diretta, a base di silicone-A, autoindurente, permanentemente soffice

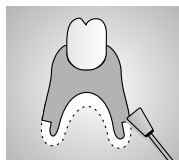


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

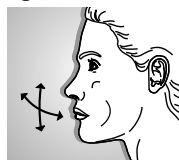


Fig. 5

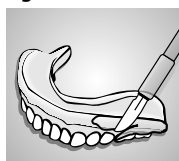


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

1. Preparazione della protesi

- **Eliminazione della ribasatura preesistente** (Fig. 1): Generalmente occorre eliminare totalmente la ribasatura vecchia, preesistente. La base protesica da ribasare viene limata da 1-2 mm circa e nei bordi buccali, linguali o dorsali, viene preparato uno scalino della profondità di 1 mm per una larghezza da 2 a 3 mm. I bordi della protesi vengono poi arrotondati. Successivamente la protesi viene pulita accuratamente.
- **Sgrassaggio** (Fig. 2): Sgrassare la base così preparata con puro alcool medico e lasciare asciugare molto bene.
- **Applicazione dell'adesivo Primer** (Fig. 3): Su tutte le zone limate e quelle da ribasare viene applicato uno strato uniforme e coprente dell'adesivo Primer. Lasciare asciugare il Primer per 1 min. circa. Richiudere il flacone subito dopo l'uso. La saliva, l'umidità, oppure tracce di monomero impediscono l'adesione del **mollosil® plus** sulla protesi.

2. L'impiego della pistola di miscelazione/dispenser

Inserire la cartuccia nella pistola - dispenser (disponibile separatamente art. n° 02343) seguendo l'indicazione particolare. Togliere le chiusure dalle cartucce e gettarle via perché non vengono più utilizzate. Premere affinché il materiale fuoriesca in modo uniforme da ambedue le aperture. Posizionare la cannula di miscelazione sulla cartuccia e prelevare la quantità desiderata del materiale. Dopo ogni utilizzo lasciare sulla cartuccia, come chiusura, la cannula di miscelazione.

3. Ribasatura diretta sul paziente

- **Applicazione sulla protesi** (Fig. 4): Preparare la protesi come indicato al punto 1. Applicare con l'aiuto della pistola dispenser (vedi punto 2) il **mollosil® plus** della cartuccia sui bordi buccali, linguali e dorsali in modo uniforme e coprente. Subito dopo coprire la rimanente base protesica (spessore minimo 2 mm). Tutte le zone della protesi che sono in contatto con la gengiva devono essere coperte.
- **Esecuzione dei movimenti funzionali** (Fig. 5): Inserire la protesi in cavità orale del paziente che deve poi chiudere la bocca esercitando una forza occlusale abituale. Durante il tempo di presa, eseguire con il paziente tutti i movimenti funzionali. La presa avviene in circa 5 minuti. Togliere la protesi dalla bocca del paziente, rifinirla ed applicare il lucido come descritto al punto 5.

4. Metodo indiretto in laboratorio

La protesi da ribasare viene messa in muffola e viene approntato il controstampo. Aprire la muffola, estrarre la protesi e prepararla come descritto al punto 1. Isolare il modello con l'abituale isolante gesso - resina. Con l'aiuto della pistola dispenser (vedi punto 2) applicare il **mollosil® plus** dalla doppia cartuccia sulla base protesica da ribasare in modo uniforme e coprente (spessore dello strato circa 1 mm in più dello spessore asportato precedentemente). Chiudere la muffola e lasciarla sotto la pressa per circa 30 minuti con una pressione leggera oppure inserirla in una pentola a pressione per 10 minuti a 40-45°C. Smuffolare la protesi, rifinirla ed applicare il lucido come descritto al punto 5.

5. Rifinitura ed applicazione della lacca sigillante

- **Rifinitura dei bordi**: Togliere il materiale in eccesso con un bisturi ben affilato (Fig. 6) oppure con una forcipe. Successivamente lasciare i bordi con l'aiuto della cappetta abrasiva fornita (con un regime di 8000 g/m con leggera pressione) (Fig. 7). Noi consigliamo di adoperare inoltre le punte prelucidanti Molloplast® (disponibili separatamente art.n° 03153).
- **Applicazione del lucido** (Fig. 8): Utilizzare la lacca **mollosil® plus** Politur solamente per sigillare i bordi funzionali rifiniti (rapporto d'impasto Politur - catalizzatore 1 : 1). Aprire il sigillo d'alluminio con una spatola, con l'aiuto delle pipette dosare i due liquidi 1 : 1 su d'una piastra di miscelazione, miscelare in modo omogeneo con una spatola. Applicare il Politur con un pennellino e lasciare asciugare a temperatura ambiente per 5 minuti.

6. Suggerimenti per il paziente riguardanti la pulizia della protesi

Pulire la protesi ribasata accuratamente più volte al giorno sotto l'acqua corrente con una spazzola morbida e sapone neutro, poi risciacquare. Bagni di pulizia con appositi prodotti per 10 minuti al massimo.

Importanti suggerimenti per la lavorazione

- L'adesione è garantita solamente su superfici irruvidite e coperte preventivamente con il Primer!
- Applicare il Primer in modo da coprire perfettamente la superficie da ribasare!
- Tutte le parti della protesi che sono in contatto con la gengiva, devono essere coperte con uno strato uniforme e coprente di **mollosil® plus** altrimenti si potrebbero verificare problemi di adesione!
- Rispettare rigorosamente i tempi di presa!
- Impiegare punte abrasive con circa 8000 g/m - solo per silicone!

Ulteriori indicazioni:

I materiali a base siliconica sono provati milioni di volte. A condizione di una applicazione appropriata, effetti indesiderati non sono da aspettarsi. Tuttavia, reazioni del sistema immunitario come allergie, irritazioni, non possono essere escluse assolutamente. In caso di dubbio, raccomandiamo fare testare il potenziale allergico prima dell'applicazione del material.

Per l'impiego da personale specializzato istruito.

Campo d'impiego:

- Adatto a tutte le resine PMMA.
- Veloce e facile realizzazione di ribasature permanentemente soffici direttamente nello studio dentistico oppure in modo indiretto nel laboratorio odontotecnico.
- Eliminazione delle zone di pressione e dei decubiti.
- Per creare un'efficace chiusura marginale lungo la linea A nei casi di difficoltà d'adesione ed in presenza di creste mobili.
- Per creare bordi di chiusura elastici ed aumentare la stabilità protesica con un'augmentata adesione.
- Imbottitura elastica della protesi in presenza di creste alveolari spigolose.
- Copertura degli impianti con overdenture durante la fase di guarigione.

Dati tecnici:

DIN EN ISO 10139-2
Tipo A

- **Volume:** cartucce da 50 ml
- **Colore del prodotto:** Base: gengivale
Catalizzatore: bianco
- **Dosaggio:** 1:1
- **Tempo di miscelazione:** non applicabile (sistema automix)
- **Tempo di lavorazione:** circa 1 min. 30 sec.*
- **Tempo di presa:** circa 6 min.30 sec.*
- **Permanenza in cavità orale:** circa 5 min.
- **Variazione lineare:** < 0,3 %
- **Ritorno dopo la deformazione:** > 99 %
- **Lavorazione:** A 23 °C ± 2 °C, 50 % ± 5 % umidità relativa.
- **Conservazione:**

15°C
59°F

25°C
77°F

* dall'inizio della miscelazione a 23 °C ± 2 °C, 50 % ± 5 % umidità relativa. Temperature più alte accorciano e temperature più basse allungano i tempi indicati.

Specifiche di ordinazione:

mollosil® plus
Confezione standard 02436
Cartuccia da 50 ml
5 ml Primer
2 x 7 ml Politur
7 cannule di miscelazione,
6 mm
1 cappetta abrasiva
1 portacappetta

Confezione standard 02287
Cartuccia da 50 ml
5 ml Primer
2 x 7 ml Politur
7 cannule di miscelazione,
6 mm
1 cappetta abrasiva
1 portacappetta
5 x 15 ml good morning spray

Cartuccia 02439
50 ml

mollosil® plus Automix2
Confezione standard 02353
Cartuccia da 50 ml
5 ml Primer
2 x 7 ml Politur
7 cannule di miscelazione, rosa
1 cappetta abrasiva
1 portacappetta
5 x 15 ml good morning spray

Cartuccia Automix2 02354
50 ml

Primer 02440
bottiglia da 5 ml

Politur 02441
bottiglie da 2 x 7 ml

Cappette abrasive 02615
affilate, 10 pezzi

Portacappetta 02616
affilato, 1 pezzo

good morning spray
Confezione standard 02284
100 ml

mollosil® plus

Soft relining silicone – super bond

1
AUTOMIX
2
available for
both cartridge
systems



good morning spray

Special care for relining silicones

antibacterial



Hasta başı kullanım için uzun süreli yumuşak besleme materyali, A-silikon bazlı, soğuk polimerize olan



Şekil 1



Şekil 2



Şekil 3



Şekil 4



Şekil 5



Şekil 6



Şekil 7



Şekil 8

1. Protezin hazırlanması

■ **Mevcut beslemenin temizlenmesi** (Şekil 1): Eski, mevcut besleme tamamen temizlenmelidir. Protez tabanını, duruma göre yaklaşık 1–2 mm aşındırın. Yaklaşık 2–3 mm yüksekliğinde, minimum 1 mm derinliğinde destek sağlayarak arka yüzündeki kenarları, vestibüler, lingualde sırayla birleştirin. Kenarları yuvarlatın ve protezi iyice temizleyin.

■ **Yağ giderme** (Şekil 2): Saf medikal alkol ile yağı temizleyin ve kurumasına izin verin.

■ **Adezyon için primer uygulama** (Şekil 3): Protezin aşındırılmış olan, materyalin tutunacağı alanlara primeri düzgün ve tamamen uygulayın. **Yaklaşık 1 dakika primerin kurumasını bekleyin.** Kullandıktan sonra şişeyi hemen kapatınız. Tükürük, nem yada monomer likitleri, mollosil® plus' in proteze adezyonunu engeller.

2. Dağıtıcı/karıştırma uçları kullanımı

Kartuşu dağıtıcı üzerine, özel talimatlarına göre takınız. (ayrı olarak satılan, 02343 kodlu). Kapağı kaldırın ve yok edin, **tekrar kullanmayın!** Gerçek akış kontrolü için her iki çıkıştan düzenli akış sağlanana kadar biraz materyal sıkın. Karıştırma ucunu kartuş üzerine yerleştirin ve gerekli materyali sıkın. Her kullanım sonrasında, kullanılmış karıştırma ucunu, kartuşu kapamak için yerinde bırakın.

3. Hasta başı direkt besleme metodu

■ **Protezi kaplama** (Şekil 4): Protezi 1 nolu paragrafa anlatıldığı gibi hazırlayın. mollosil® plus kartuş materyalini dağıtıcı vasıtasıyla, vestibular, lingual arka yüz kenarlarına sırayla, **düzgünce** uygulayın. (bölüm 2). Sonra kalan protezi minimum 2 mm kalınlıkta **tamamen** kaplayın. Diş eti ile temastaki tüm protez alanı kaplanmalıdır.

■ **Fonksiyonel hareketler** (Şekil 5): Kaplanmış protezi hastanın ağızına yerleştirin ve normal oklüzonda kapamasını sağlayın. Yaklaşık 5 dk sonra sertleşme tamamlanır. Sonra beslenmiş protezi çıkarın. Bölüm 5'teki gibi şekillendirin ve vernikleyin.

4. Laboratuvarda indirekt metod

Beslenecek protezi mufla içerisine boşluk yaratıcı ile revetmana yatırın. Protezi mufladan çıkarın ve paragraf 1'de anlatıldığı gibi hazırlayın. Modeli, genel aljinat bazlı izolasyon materyali ile kaplayın. Gerekli miktarda mollosil® plus' i, kartuştan dağıtıcı yardımıyla sıkın (bkz. Prag.2) ve besleme yapılacak protez üzerine düzgün bir şekilde uygulayın. mollosil® plus kalınlığı, aşındırılmış baz materyalden yaklaşık 1 mm fazla olmalıdır. Muflayı boşluk yaratıcı ile birlikte kapatın. Yaklaşık 30 dk hafif basınç ile sıkıştırın ya da yaklaşık 40–45 °C/104–113 °F'da, yakla 10 dk su banyosu içine erleştirin. Sonra besleme yapılmış protezi mufladan çıkarın. Bölüm 5'te anlatıldığı gibi şekillendirin ve polisajını yapın.

5. Final şekillendirme ve vernikleme

■ **Pürüzlü noktaların tesviyesi:** Fazla materyali keskin bistüri ya da ince makas ile kesin (Şekil 6). Sonra, pürüzlü alanları ve kenarları, frez ve terçihen Molloplast® ön polisaj materyalleri (ayrı olarak satılan, 03153 kodlu) ile yaklaşık 8000 r.p.m.'de düşük basınç altında traşlayın (Şekil 7).

■ **Vernikleme** (Şekil 8): mollosil® plus vernik, sadece şekillendirilmiş fonksiyonel kenarların polisajı için uygulanır (karıştırma oranı: vernik ve katalizör 1:1). Alüminyum kapağı spatül ile açın, her iki likitten 1:1 karıştırma oranında karıştırma godesine damlatın. Spatüla ile homojen karışım elde edin ve karıştırılmış likidi fırça ile uygulayın. Oda sıcaklığında yaklaşık 5 dakika kuruması için bekletin.

6. Hasta için temizleme önerileri

Besleme yapılmış protezi, günde birkaç kez akan suyun altında diş fırçası ve doğal sabun ile fırçalayın. Temizleme banyosu: maksimum 10 dakika'ya kadar.

Önemli çalışma önerileri

- Sıkı bağlanma, kesinlikle, primerin pürüzlü yüzeyler üzerine uygulanması ile sağlanır!
- Primer tüm alanı tamamen kaplamalıdır! Daha iyi aplikasyon için primerin renk belirteci içerdiğini kontrol edin.
- mollosil® plus kaplama, dişeti ile temas halindeki protez yüzeyini tamamen ve düzgünce kaplamalıdır! Aksi halde adezyon problemi oluşabilir.
- Sertleşme sürelerine mutlaka uyulmalıdır!
- Frezler ile şekillendirme için yaklaşık 8000 rpm de uygulayın – sadece silikon materyaller için olan frezler kullanın!

Ek bilgi:

Silikon bazı materyaller çoğu kez kanıtlanmıştır ki; doğru aplikasyon koşullarında, istenmeyen etkiler görülmez. Fakat, alerji, tahriş gibi bağışıklık sistemi reaksiyonları kesinlikle hariç tutulamaz. Şüphe halinde, materyal kullanımından önce alerji testine tabi olmanızı tavsiye ederiz.

Eğitilmiş uzmanların kullanımı içindir.

Endikasyonlar:

- Polimetil metakrilat bazı tüm sentetikler için uygundur.
- Daimi yumuşak beslemenin hızlı ve kolay yapımı; hastabaşı ya da dental laboratuvarda indirekt kullanım.
- Üst ve alt çenedeki alanlarda baskıyı hafifletmek.
- Adezyon problemleri ve zayıf sırtlar olması halinde A-hattının Postdamming işlemi.
- Üst ve alt protezin pozisyonunu, adezyonu artırarak sağlamlaştırma.
- Keskin sırtlı alveolar işlemlerinde elastik kaplama.
- İmplant tamponlanması ve iyileşme aşaması boyunca protez üstü kullanım.

Teknik veriler:

DIN EN ISO 10139-2 Tıp A

- **Karışım hacim:** 50 ml kartuşlar
- **Renk kodu:** Baz: diş eti rengi Katalizör: beyaz
- **Karıştırma oranı:** 1:1
- **Karıştırma süresi:** uygulanamaz (Automix-sistem)
- **Çalışma süresi:** yaklaşık 1½ dk.*
- **Sertleşme süresi:** yaklaşık 6½ dk.*
- **Ağız içi süresi:** yaklaşık 5 dk.
- **Linear boyutsal değişim:** < 0,3 %
- **Deformasyon sonrası düzleme:** > 99 %
- **Uygulama:** 23 °C/73 °F'de, 50 ± 5 % bağıl nemde.
- **Depolama:** 15°C / 59°F - 25°C / 77°F

* karıştırmanın başından itibaren, 23 °C / 73 °F, 50 ± 5 % bağıl nemde, yüksek sıcaklıklar belirtilen süreleri hızlandırır, düşük sıcaklıklar geciktirir.

Sipariş bilgileri:

mollosil® plus Standart paket 0243
50 ml kartuş
5 ml primer
2 x 7 ml vernik
7 karıştırma kanülü, 6 mm
1 frez
1 mandren

Standart paket 0228
50 ml kartuş
5 ml primer
2 x 7 ml vernik
7 karıştırma kanülü, 6 mm
1 frez
1 mandren
5 x 15 ml good morning spray

Kartuş 0243
50 ml

mollosil® plus Automix2 Standart paket 0235
50 ml kartuş
5 ml primer
2 x 7 ml vernik
7 karıştırma kanülü, pembe
1 frez
1 mandren
5 x 15 ml good morning spray

Kartuş Automix2 0235
50 ml

Primer 0244
5 ml şişe

Vernik 0244
2 x 7 ml şişe

Aşındırıcı frezler 0261
pointed, 10 unit

Mandren 0261
pointed, 1 unit

good morning spray Standart paket 0228
100 ml